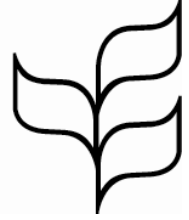


Distr.  
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/VIII/6  
14 December 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي  
العامل كاجتماع لأطراف في بروتوكول قرطاجنة  
للسلامة الأحيائية  
الاجتماع الثامن  
كانكون، المكسيك، 4-17 ديسمبر/كانون الأول 2016  
البند 9 من جدول الأعمال

### مقرر اعتمده الأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

6/8- التعاون مع المنظمات والاتفاقيات والمبادرات الأخرى

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع لأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،

إذ يشير إلى مقرراته BS-II/6، و BS-V/6، و BS-VI/6، و BS-VII/6،

وإنه يرحب بالمعلومات المقدمة من الأمين التنفيذي بشأن الأنشطة المضطلع بها بغية تعزيز التعاون مع المنظمات، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى،<sup>1</sup>

وإنه يرحب أيضا بتعاون الأمين التنفيذي خلا فترة ما بين الدورات الماضية مع عدة جهات من بينها، منظمة التجارة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والاتفاقية الدولية لحماية النباتات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بشأن الاتفاقية الخاصة بإتاحة فرص الحصول على المعلومات عن البيئة ومشاركة الجمهور في اتخاذ القرارات بشأنها والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها (اتفاقية آرهوس)، والمختبر المرجعي للاتحاد الأوروبي للأغذية والأعلاف المحورة وراثيا التابع لمركز المفوضية الأوروبية للبحوث المشتركة، ومبادرة الجمارك الخضراء، ورابطة التكامل في أمريكا اللاتينية، ومفوضية الاتحاد الأفريقي، والمركز الوطني المرجعي المكسيكي للكشف عن الكائنات المحورة جينيا، والمعهد الوطني للبيولوجيا في سلوفينيا،

وإنه يؤكد أهمية التعاون والتنسيق بين المنظمات، والاتفاقيات والمبادرات متعددة الأطراف ذات الصلة من أجل التنفيذ الفعال للبروتوكول والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية للفترة 2011-2020، المعتمدة في الاجتماع الخامس للأطراف في البروتوكول،<sup>2</sup>

1- يحث الأطراف على تحسين وتعزيز التعاون على المستويين الإقليمي والوطني بين نقاط اتصال المنظمات، والاتفاقيات والمبادرات ذات الصلة بتنفيذ بروتوكول السلامة الأحيائية، حسب الاقتضاء؛

<sup>1</sup> انظر UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/6.

<sup>2</sup> انظر المقرر BS-V/16.

2- يطلب إلى الأمين التنفيذي، رهنا بتوافر الأموال، مواصلة التعاون مع المنظمات، والاتفاقيات والمبادرات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك الكيانات ذات الصلة على المستويين الوطني والإقليمي، وإشراك، حسب الاقتضاء، خبراء من المجتمعات الأصلية والمحلية، من أجل تحقيق الهدف الاستراتيجي المنصوص عليه في المجال البؤري 5 من الخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية بشأن الترويج والتعاون.

---